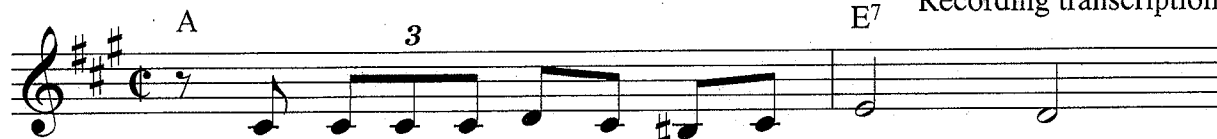


Kaulana 'O Hilo Hanakahi

Moderato; swing eighths

Word & music by Lena Machado, 1946

Recording transcription



A E7

Kau - la - na 'o Hi - lo Ha - na - ka - hi



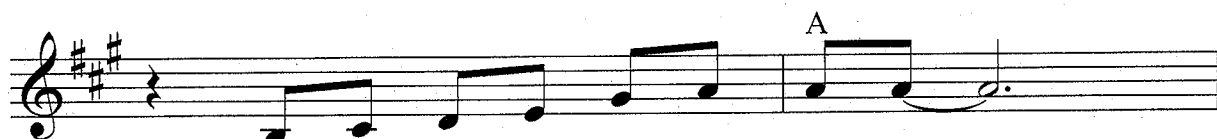
A

Ka le - hu - a na - ni o Pa - na - 'e - wa



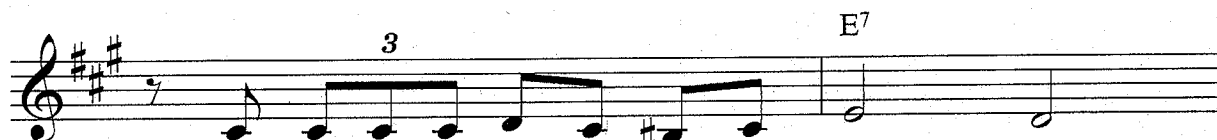
A6 E7

Ka - u mai e ka lā



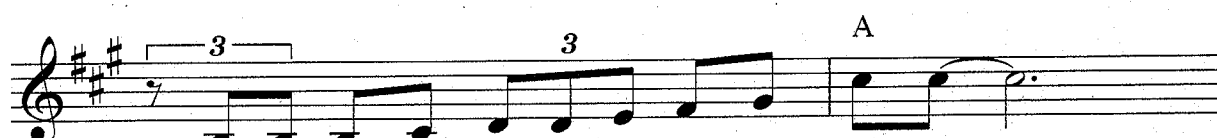
A

Me ke ki - li - hu - ne u - a



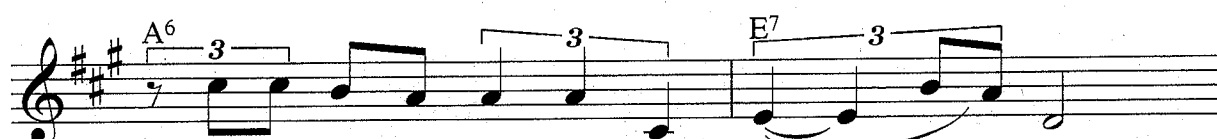
E7

Kau - la - na 'o Hi - lo Ha - na - ka - hi



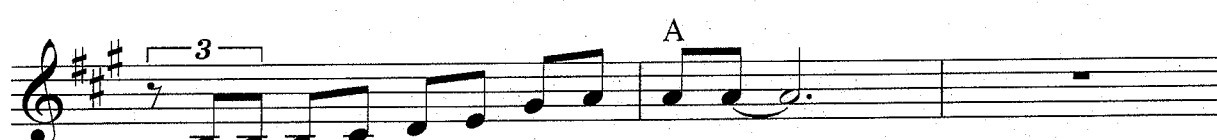
A

Ku - a - hi - wi na - ni 'o Mau - na - ke - a



A6 E7

Ku - a - hi - wi kau e ka 'o - hu



A

'O - hu ho - 'o - pu - a - ke - a 'i - li

B^b7

Wai- ā- nue -nue pi - pi - 'o nei

B⁷

Kū - hi- ō Bay a he kai ma - li - no

C⁷

Mo - ku - o - la no - ho i ka la - 'i

C[#] C⁷ B⁷

(I) ka ho - lu na - pe lau o ka ni - - u

E⁷ *tacet* E⁷

'O ka na - ni ia 'o ka na - ni i - a

A

'O ku - 'u 'āi - na hā - nau ē

A⁶ E⁷

Ha - 'i - na mai ka pu - a - na

A

Kau - la - na 'oe e Hi - lo ē.

Kaulana 'O Hilo Hanakahi

Kaulana 'o Hilo Hanakahi
Ka lehua nani o Pana'ewa
Kau mai e ka lā
Me ke kilihune ua

Kaulana 'o Hilo Hanakahi
Kuahiwi nani 'o Maunakea
Kuahiwi kau e ka 'ohu
'Ohu ho'opuakea 'ili

Waiānuenuē pipi'o nei
Kūhiō Bay a he kai malino
Mokuola noho i ka la'i
I ka holu nape lau o ka niu

'O ka nani ia 'o ka nani ia
'O ku'u 'āina hānau ē
Ha'ina mai ka puana
Kaulana 'oe e Hilo ē.

*Famous is Hilo of the chief Hanakahi
And the beautiful lehua of Pana'ewa
The sun appears
And the light rains fall*

*Famous is Hilo of Hanakahi
And the splendid mountain Maunakea
A mountain wreathed in misty clouds
Mists that whiten her slopes with snow*

*A rainbow arches at Waiānuenuē
At Kūhiō Bay the sea is smooth
Mokuola rests in tranquility
In the gentle swaying of coconut fronds*

*It is beautiful, so very beautiful
This land of my birth
Thus ends my song
Famous are you, O Hilo.*

Source: Hawaiian text from the collection of Pi'olani Motta, © June 11, 1946. Orthographic editing and translation by Kihei de Silva.

The following English verses, credited to Benny Saks and Lena Machado, were added to the song in 1963 to reestablish the lapsed copyright for the 1946 version of the song:

O beautiful Hilo of Hawai'i
By a lovely crescent bay,
Each night I dream of you only
And your rare lehua lei.
The heavenly stars all smile on Hilo
While all the oceans gently croon,
And high above there's a rainbow,
Like a ring around the moon.
The scent of flowers in the air,
And nature's green'ry ev'ry where,
The graceful leaves of coco trees
Are softly swaying in a tropic breeze.
O wonderful view of Mauna Kea,
I am longing there to be.
My heart is filled with aloha
For my Hilo by the sea.
O beautiful Hilo of Hawai'i.